

3) Το άρθρο 59 της Συνθήκης ΕΟΚ έχει την έννοια ότι δεν μπορεί να εφαρμοστεί υπέρ ενός παρέχοντος υπηρεσίες που είναι υπήκοος τρίτου κράτους.

(¹) ΕΕ C της 228 11.9.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (πρώτο τμήμα) της 5ης Οκτωβρίου 2006 — Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Βασιλείου των Κάτω Χωρών

(Υπόθεση C-312/04) (¹)

(Παράβαση κράτους μέλους — Ίδιοι πόροι των Κοινοτήτων — Μη εκκαθαρισμένα δελτία TIR — Διαδικασίες εισπράξεως εισαγωγικών δασμών — Μη τήρηση — Παράλειψη αποδόσεως των σχετικών ιδίων πόρων και καταβολής τόκων υπερημερίας)

(2006/C 294/12)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωποι: G. Wilms και A. Weimars)

Καθού: Βασιλείο των Κάτω Χωρών (εκπρόσωποι: H.G. Sevenster και J.G.M. van Bakels)

Αντικείμενο της υποθέσεως

Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρα 2, παράγραφος 1, 6, παράγραφος 2, 10, παράγραφος 1, και 11 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ) 1552/89 του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 1989, για την εφαρμογή της αποφάσεως 88/376/ΕΟΚ, Ευρατόμ για το σύστημα των ιδίων πόρων των Κοινοτήτων (ΕΕ L 155, σ. 1) — Μη εμπρόθεσμη κίνηση διαδικασιών για την εισπραξη τελωνειακών δασμών κατόπιν παρανομιών κατά τη μεταφορά εμπορευμάτων υπό το κάλυμμα δελτίων TIR — Μη εμπρόθεσμη διαβίβαση των σχετικών ιδίων πόρων και μη καταβολή τόκων υπερημερίας

Διατακτικό της αποφάσεως

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

- 1) Απορρίπτει την προσφυγή.
- 2) Καταδικάζει την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 228 της 11.9.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 5ης Οκτωβρίου 2006 (αίτηση του Verwaltungsgerichtshof — Αυστρία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως) — Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG κατά Finanzlandesdirektion für Tirol, Finanzlandesdirektion für Steiermark, Finanzlandesdirektion für Kärnten

(Υπόθεση C-368/04) (¹)

(Κρατικές ενισχύσεις — Άρθρο 88, παράγραφος 3, τελευταία περίοδος, ΕΚ — Μερική επιστροφή φόρων ενεργείας — Μη γνωστοποίηση της ενισχύσεως — Απόφαση της Επιτροπής — Δήλωση περί συμβατότητας της ενισχύσεως με την κοινή αγορά για ορισμένη χρονική περίοδο του παρελθόντος — Αποτέλεσμα επί των αιτήσεων για επιστροφή από επιχειρήσεις που δεν είχαν τύχει του ευεργετήματος του μέτρου ενισχύσεως — Εξουσίες των εθνικών δικαστηρίων)

(2006/C 294/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgerichtshof

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Transalpine Ölleitung in Österreich GmbH, Planai-Hochwurzen-Bahnen GmbH, Gerlitz-Kanzelbahn-Touristik GmbH & Co. KG

κατά

Finanzlandesdirektion für Tirol, Finanzlandesdirektion für Steiermark, Finanzlandesdirektion für Kärnten

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Verwaltungsgerichtshof — Ερμηνεία του άρθρου 88, παράγραφος 3, ΕΚ — Χορήγηση κρατικής ενισχύσεως κατά παράβαση της απαγορεύσεως εφαρμογής σχεδίων ενισχύσεως πριν την απόφαση της Επιτροπής — Ενίσχυση συνισταμένη σε μερική επιστροφή φόρου καταναλώσεως ενέργειας μόνο στις επιχειρήσεις που παράγουν ενσώματα αγαθά — Επιπτώσεις μεταγενέστερης αποφάσεως της Επιτροπής κηρύσσουσας την ενίσχυση συμβατή με την κοινή αγορά

Διατακτικό της αποφάσεως

- 1) Το άρθρο 88, παράγραφος 3, τελευταία περίοδος, ΕΚ έχει την έννοια ότι στα εθνικά δικαστήρια εναπόκειται η διασφάλιση των δικαιωμάτων των πολιτών έναντι τυχόν παραβιάσεως, εκ μέρους εθνικών αρχών, της απαγορεύσεως χορηγήσεως ενισχύσεων πριν από την εκ μέρους της Επιτροπής έκδοση αποφάσεως που να τις επιτρέπει. Πράττοντας έτσι, τα εθνικά δικαστήρια οφείλουν να λαμβάνουν πλήρως υπόψη το κοινοτικό συμφέρον, ενώ δεν πρέπει να υιοθετούν μέτρο που θα είχε ως μοναδικό αποτέλεσμα την επέκταση του κύκλου των δικαιούχων της ενισχύσεως.

2) Εφόσον απόφαση της Επιτροπής κηρύσσουμε μη γνωστοποιηθείσα ενίσχυση συμβατή με την κοινή αγορά δεν έχει ως συνέπεια την εκ των υστέρων νομιμοποίηση των εκτελεστικών πράξεων που ήταν ανίσχυρες λόγω του ότι είχαν ληφθεί κατά παραβίαση της απαγορεύσεως του άρθρου 88, παράγραφος 3, τελευταία περίοδος, ΕΚ, μικρή σημασία έχει αν μια αίτηση υποβλήθηκε πριν ή μετά την έκδοση της αποφάσεως που κήρυξε την ενίσχυση συμβατή με την κοινή αγορά, εφόσον η αίτηση αυτή έχει σχέση με την παράνομη κατάσταση που προέκυψε από την έλλειψη γνωστοποιήσεως.

(¹) ΕΕ C 273 της 6.11.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 28ης Σεπτεμβρίου 2006 [αίτηση του Korkein oikeus (Φινλανδία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Ποινική διαδικασία κατά Jan-Erik Anders Ahokainen, Mati Leppik

(Υπόθεση C-434/04) (¹)

(Ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων — Άρθρα 28 ΕΚ και 30 ΕΚ — Εθνική ρύθμιση απαγορεύουσα, εκτός αν υπάρχει σχετική άδεια, την εισαγωγή μη μετουσιωμένης αιθυλικής αλκοόλης με αλκοολικό τίτλο άνω του 80 % — Μέτρο ισοδυνάμου αποτελέσματος προς ποσοτικό περιορισμό — Δικαιολόγηση με βάση την προστασία της δημόσιας υγείας και της δημοσίας τάξεως)

(2006/C 294/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η φινλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Korkein oikeus

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Jan-Erik Anders Ahokainen, Mati Leppik

Αντικείμενο της υποθέσεως

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως — Korkein oikeus — Ερμηνεία των άρθρων 28 και 30 ΕΚ έναντι εθνικής νομοθεσίας η οποία εξαρτά την εισαγωγή μη μετουσιωμένης αιθυλικής αλκοόλης άνω των 80° από την προηγούμενη χορήγηση σχετικής αδειας

Διατακτικό της αποφάσεως

Τα άρθρα 28 ΕΚ και 30 ΕΚ δεν εμποδίζουν την εφαρμογή συστήματος όπως αυτό το οποίο προβλέπει ο νόμος 1143/1994 περί του οινοπνεύματος [alkoholilaki (1143/1994)], που εξαρτά την εισαγωγή μη μετουσιωμένης αιθυλικής αλκοόλης με αλκοολικό τίτλο άνω των 80 βαθμών από σχετική άδεια, εκτός αν προκύπτει ότι, στο πλαίσιο των νομικών και πραγματικών στοιχείων που χαρακτηρίζουν την κατάσταση εντός του οικείου κράτους μέλους, η προστασία της δημοσίας υγείας και της δημοσίας τάξεως κατά των δυσμενών συνεπειών του οινοπνεύματος μπορεί να εξασφαλιστεί με μέτρα που θίγουν λιγότερο το ενδοκοινοτικό εμπόριο.

(¹) ΕΕ C 300 της 4.12.2004.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τμήμα μείζονος συνθέσεως) της 3ης Οκτωβρίου 2006 (αίτηση του Verwaltungsgericht Frankfurt am Main — Γερμανία) — Fidium Finanz AG κατά Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

(Υπόθεση C-452/04) (¹)

(Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών — Ελεύθερη κυκλοφορία των κεφαλαίων — Εταιρία εδρεύουσα σε τρίτο κράτος — Δραστηριότητα προσανατολισμένη, εξ ολοκλήρου ή κατά κυρίως, στο έδαφος κράτους μέλους — Κατ' επάγγελμα χορήγηση πιστώσεων — Απαιτηση προηγούμενης αδειας στο κράτος μέλος εντός του οποίου χορηγείται η παροχή)

(2006/C 294/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Προσφεύγουσα: Fidium Finanz AG

Καθής: Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht

Αντικείμενο

Ερμηνεία των άρθρων 49, 56 και 58 ΕΚ — Επιχείρηση εγκατεστημένη σε τρίτο κράτος της οποίας η δραστηριότητα, που έγκειται στη χορήγηση δανείων, ασκείται εξ ολοκλήρου ή κυρίως σε κράτος μέλος — Απαιτηση προηγούμενης λήψεως αδειας στο κράτος μέλος εντός του οποίου χορηγούνται δάνεια